TOYOTOMI



Manual de Instrucciones

Versión Español

Estufa Eléctrica

CE-1072W
CE-1572W
CE-2072W
RE-2072

Estimado cliente,

Gracias por confiar en nuestros productos Toyotomi.
Lea atentamente las indicaciones de este manual antes de usar su producto y luego conserve el documento para que pueda aclarar sus dudas cuando sea necesario.

NOTA: Este manual de instrucciones sirve para varios modelos de productos. Puede que su equipo no cuente con algunas de las funciones descritas en el manual.

*Las imágenes que aparecen en el manual del producto son referenciales.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

Instrucciones de seguridad.....4
Instalación.....6
Pantalla LCD.....9
Panel de control.....10
Uso.....11
En caso de problemas.....17
Conexión de la configuración wifi.....18
Características técnicas.....20
Cuidado y limpieza.....20
Protección ambiental.....20
Garantía.....21

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR LA UNIDAD.

1. Lea todas las instrucciones antes de encender el aparato.
2. ADVERTENCIA: Para evitar sobrecalentamientos, no cubrir el aparato de calefacción.

 **= Símbolo de "NO CUBRIR".**

3. El aparato de calefacción no debe colocarse inmediatamente debajo de una base de toma de corriente
4. No usar este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.
5. No utilice el calefactor si se ha caído.
6. No lo utilice si hay signos visibles de daños en la estufa.
7. Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable, o fíjelo a la pared, según sea el caso.
8. ADVERTENCIA: No use este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no puedan salir de la habitación por su cuenta, a menos que se proporcione supervisión constante.
9. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, mantenga textiles, cortinas o cualquier otro objeto inflamable material a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
10. Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
11. Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
12. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro
13. La unidad puede ser utilizada por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o sin experiencia y conocimiento, si están supervisados por una persona responsable por su seguridad o esta les haya instruido sobre el uso de la unidad en forma segura y comprenden los riesgos que involucra. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños no pueden limpiar ni realizar el mantenimiento de la unidad sin supervisión.

14. Mantenga lejos de los niños menores de 3 años, excepto que estén bajo supervisión permanente.

15. Los niños de 3 a 8 años solo podrán encender/apagar la unidad si está colocada o instalada en su lugar normal de funcionamiento y si están supervisados por una persona responsable por su seguridad o esta les haya instruido sobre el uso de la unidad en forma segura y comprenden los riesgos que involucra.

16. Los niños de 3 a 8 años no pueden enchufar, regular o limpiar la unidad ni realizar el mantenimiento de usuario.

17. PRECAUCIÓN: Algunas piezas de este producto pueden alcanzar altas temperaturas y ocasionar quemaduras. Preste especial atención ante la presencia de niños o personas vulnerables.

18. No utilice la unidad con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente u otro dispositivo que encienda el panel radiante en forma automática, porque existe riesgo de incendio si el dispositivo está cubierto o colocado en forma incorrecta. Utilice solo un dispositivo de control remoto conectado por el cable piloto.

19. La unidad debe recibir la alimentación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una intensidad de corriente diferencial de respuesta de no más de 30 mA.

20. Para conocer los detalles sobre cómo instalar la unidad en la pared, consulte la sección "INSTALACIÓN".

INSTALACIÓN

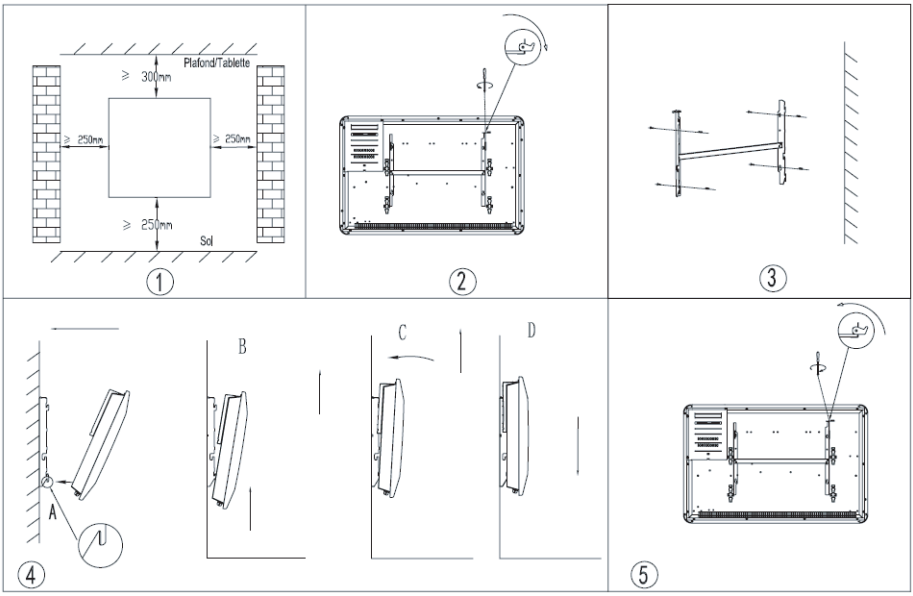
RECOMENDACIONES IMPORTANTES PARA LEER ANTES DE LA INSTALACIÓN.

- No instale la unidad directamente debajo de un tomacorriente.
- No utilice en exteriores.
- No instale la unidad en una corriente de aire que podría alterar su regulación.
- No coloque la unidad cerca de una barrera que limite la circulación de aire a su alrededor.
- Sujete el panel radiante sobre la pared en forma vertical, como se describe más adelante.
- Elija tornillos y tarugos adecuados para el material de la pared y para el peso de la unidad.

Recomendaciones para el montaje en la pared

- No realice ningún cambio en la unidad o en el soporte de montaje a la pared.
- Antes de instalar la unidad, verifique la condición de la pared sobre la cual la colocará; la misma debe estar en buen estado, sin mostrar signos de daños (rajaduras, hundimientos, humedad, ...).
- No realice perforaciones sobre orificios anteriores, incluso si estuvieran tapados.
- Debe consultar a un constructor profesional para usar el sistema de anclaje adecuado (tornillos, espigas, etc.) para el material de su pared, así como también para el peso de la unidad. Respete el diámetro de los tornillos de sujeción indicados en este manual.
- No modifique los orificios para sostener la unidad o el soporte de montaje a la pared.
- Perfore la pared con un taladro del tamaño adecuado para el sistema de anclaje.
- Retire los escombros y el polvo.
- Verifique regularmente en la pared los puntos de montaje de la unidad. Ajústelos si fuera necesario.

INSTALACIÓN
Opción 1: Montaje en pared



1. Seleccione un lugar adecuado para la instalación del calefactor. (Figura 1)

2. Retire cuidadosamente la tapa plástica de la pantalla LCD del equipo, la cual no es compatible con este modo de montaje

3. Desarme el soporte de pared aflojando el tornillo (no lo quite, solo aflójelo) y deslizando la pieza de metal fuera del orificio. Retire el soporte tirando hacia abajo (Figura 2).

4. Verifique que el soporte esté perfectamente horizontal con un nivel de burbuja de aire y marque en la pared la ubicación de los 4 orificios. Perfore los orificios con un taladro adaptado al diámetro de las clavijas. Inserte las clavijas en los orificios y luego atornille en forma segura el soporte de pared. (Figura 3)

5. Coloque el calefactor contra el soporte (Figura 4):

A: Fije el calefactor en los 2 ganchos que están hacia abajo.

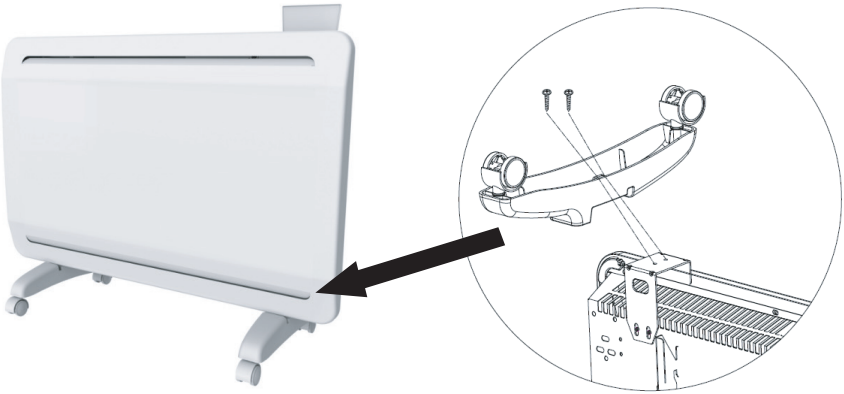
B: Tire el calefactor hacia arriba mientras lo mantiene en los 2 ganchos inferiores.

C: Fije el calefactor en los 2 ganchos que están hacia arriba.

D: Tire el panel radiante hacia abajo.

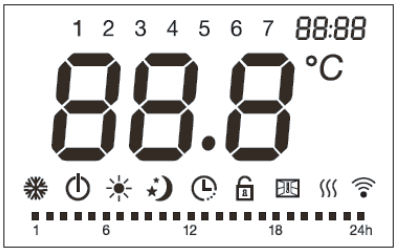
6. Deslice la pieza de metal en el orificio y ajuste el tornillo para inmovilizar el soporte de pared (Figura 5).

Opción 2: Montaje de las patas.



Desenrosque los 2 tornillos preinstalados en la parte inferior del producto.
Fije el pie al soporte de metal y luego atornille firmemente con los 2 tornillos.

PANTALLA LCD



Funciones de los iconos de la pantalla LCD:

Símbolo	Función
	Modo en espera (la unidad no funciona, pero está encendida).
	Modo anticongelante (la unidad conserva la temperatura en alrededor de 7°C).
	Modo confort (configura la temperatura deseada).
	Modo eco (ECO mantiene la temperatura a 3.5 ° por debajo de la temperatura de confort. Este modo reduce la temperatura sin alterar la temperatura deseada en el modo de confort).
	Bloqueo del teclado.
	Modo de detección de ventana.
	Indicador de calefacción (Este ícono aparecerá en la pantalla cuando la unidad esté calentándose. El ícono desaparecerá cuando la temperatura detectada alcance la temperatura configurada).
	Ícono de WiFi.
°C	Temperatura (centígrados).
	Modo confort activo.
	Modo ECO activo.

PANEL DE CONTROL

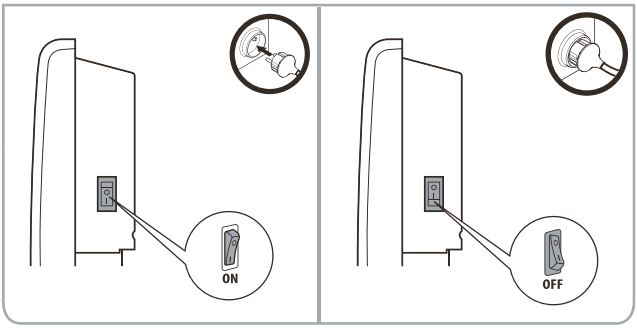


Símbolo	Función
⏻	Modo en espera.
MENU	Presione brevemente para ingresar al menú de configuración: 1. Configuración de la hora; 2. Configuración de modos de programa; 3. Función de detector de ventana. Presione durante 3 segundos para activar / desactivar el bloqueo del teclado.
OK	Tecla de confirmación.
◀ / ▶	En estado de funcionamiento: cambia el modo de funcionamiento (Confort / Eco / Modos de programa / Anticongelante) En estado de configuración: cambia las opciones a la izquierda y a la derecha.
▲ / ▼	En estado de funcionamiento: ajusta la temperatura En estado de configuración: cambia las opciones hacia arriba y hacia abajo.

USO
ANTES DE UTILIZAR LA UNIDAD, ABRA LA CUBIERTA DEL PANEL DE CONTROL.



Antes de enchufar, mantenga la unidad en la posición "APAGADO" (OFF). Después de enchufar, presione la tecla de ENCENDIDO/APAGADO en la posición de "ENCENDIDO" (ON); la pantalla se iluminará e ingresará a la interfaz de configuración de la hora.



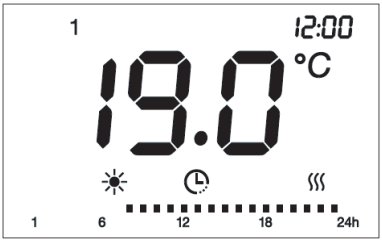
I. Selección del modo (◄ / ► tecla).

1. Una vez configurado el reloj, el dispositivo ingresa al modo en espera; puede presionar la tecla de espera para ingresar el modo confort como modo predeterminado.

Notas: En caso de corte del suministro eléctrico, la unidad guardará en la memoria solo los parámetros, la temperatura y el modo de funcionamiento. Cuando se reinicie el suministro, deberá ajustar nuevamente el reloj para que los modos de programa funcionen correctamente.

2. ◄ / ► para alternar entre los modos: confort ☀ / Eco ☾ / modo programa 🕒 / Anticongelante ❄.

3. Nota: En el modo programa, la configuración y la selección del modo son independientes. Si desea configurar el modo programa, presione MENU para ingresar al menú de configuración y seleccionar la configuración del modo programa; presione OK para ingresar a la interfaz de configuración. Para conocer más detalles, consulte la parte 2 de "Configuración del modo programa" en la sección III "Menú de configuración".



Modo programa

II. Configuración de la temperatura.

1. En los modos confort o Eco (a excepción del modo anticongelante), la temperatura se puede ajustar. Presione ▲ / ▼ para seleccionar la temperatura deseada para el modo confort entre 5°C y 29°C. La diferencia de temperatura entre el modo ECO y el modo confort es 3.5°C, por lo que el rango de temperatura en el modo ECO se encuentra entre 1.5°C y 25.5°C.

2. Presione otras teclas, excepto ▲ / ▼ ,para finalizar la configuración o se guardará en forma automática.

3. Cuando la temperatura ambiente sea mayor que la temperatura seleccionada, el panel radiante dejará de calentar.



III. Menú de configuración (tecla MENU)

Presione **MENU** para ingresar a la interfaz del menú de configuración.

Presione ◄/► o ▲/▼ para seleccionar entre la configuración de la hora 12:00 , la configuración del modo programa , la función de detección de ventana . El ícono seleccionado titilará mientras los otros se mantienen encendidos.

Presione **MENU** para salir del menú de configuración, o después de 30 segundos saldrá automáticamente y volverá a la interfaz de funcionamiento.

1. Configuración de la hora 12:00

Presione **MENU** para ingresar a la interfaz de configuración y ◄/► para seleccionar la configuración de la hora 12:00 . Presione **OK** para comenzar la configuración cuando 12:00 titile.

Presione ◄/► para alternar entre días de la semana, horas y minutos, y ▲/▼ para configurar los días de la semana, la hora y los minutos.

Presione **OK** para confirmar la configuración de la hora y muévase a la configuración de minutos de 00 a 59.

Presione **OK** para confirmar la configuración de minutos y muévase a la configuración del día de 1 a 7.

Presione **OK** para confirmar, o después de 30 segundos volverá automáticamente a la interfaz de funcionamiento.

2. Configuración del modo programa

Presione **MENU** para ingresar a la interfaz de configuración y ◄/► para seleccionar la configuración del modo programa . Cuando titile, presione **OK** para ingresar a la interfaz de configuración.

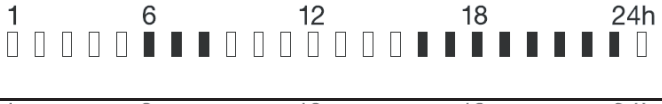
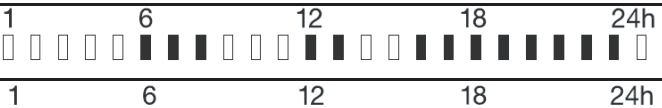
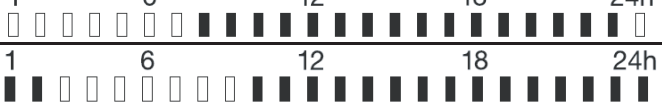
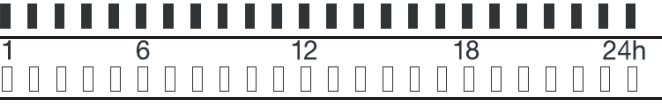
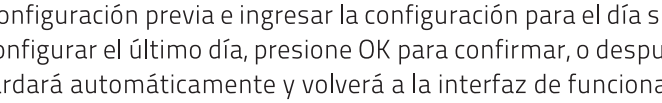
En modo programa, puede seleccionar entre 7 programas de 24 horas preconfigurados (P1-P7) para cada día de la semana. Los 7 programas (P1-P7) son programables. Para cada hora, puede seleccionar entre el modo confort y el económico.

En el modo programa, la configuración predeterminada para los días 1 a 7 de la semana es la siguiente:

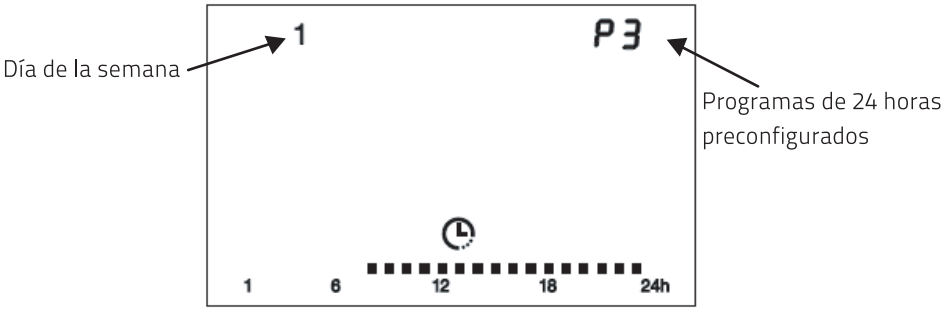
día 1 a día 5: funciona con P1,

día 6 a día 7: funciona con P3.

La configuración predeterminada de P1-P7 es la siguiente:

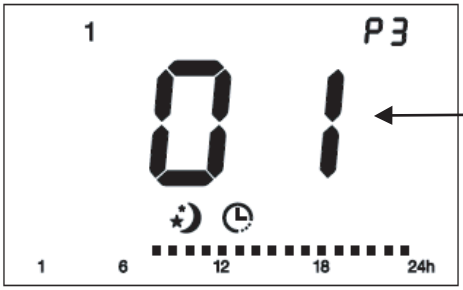
P1	
P2	
P3	
P4	
P5	
P6	
P7	

Presione ◄/► para seleccionar el día de la semana y ▲/▼ para seleccionar entre los 7 programas de 24 horas preconfigurados (P1-P7), o presione OK para confirmar la configuración previa e ingresar la configuración para el día siguiente. Después de configurar el último día, presione OK para confirmar, o después de 30 segundos guardará automáticamente y volverá a la interfaz de funcionamiento.



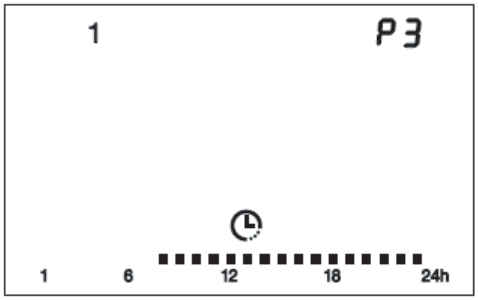
Configuración de los 7 programas de 24 horas preconfigurados (P1-P7)
En la interfaz de configuración del modo programa, sin importar el día, cuando seleccione un programa de P1 a P7, presione OK y mantenga presionado por 3 segundos para ingresar a la interfaz de configuración del modo. La configuración quedará en la memoria (incluso en caso de corte del suministro eléctrico).

1. Presione ◄ / ► para seleccionar la hora (de 1 a 24). Presione ▲ para seleccionar el modo confort . ▌, ▼ para seleccionar el modo económico ▌.



Hora
(01 corresponde a la hora que va de 1 a 2, y así sucesivamente; 24 corresponde a la hora que va de 24 a 1)

2. Después de configurar las 24 horas, guardará automáticamente y volverá a la interfaz de funcionamiento anterior.
Por ejemplo, si ingresa la configuración de P3 de la interfaz siguiente, una vez finalizada la configuración de las 24 horas de P3, volverá a la interfaz de abajo (día 1, P3).



Notas:
1. En caso de corte del suministro eléctrico, la unidad guardará en la memoria solo los parámetros, la temperatura y el modo de funcionamiento. Cuando se reinicie el suministro, deberá ajustar nuevamente el reloj para que los modos de programa funcionen correctamente.
2. Una vez finalizada la configuración del modo programa, se guardará, pero no comenzará a funcionar en forma automática en el modo programa. Debe presionar la tecla de flecha izquierda / derecha para seleccionar el modo programa y hacer que el panel radiante funcione en este modo.

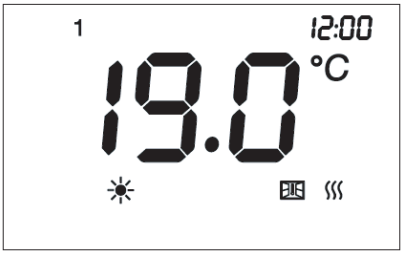
3. Modo de deteccion de ventilación

Presione **MENU** para ingresar a la interfaz de configuración y ◄/► para seleccionar la función de deteccion de ventilacion . Cuando titile, presione **OK** para ingresar a la interfaz de configuración.

Presione ◄/► para seleccionar "**ON**" o "**OFF**". Si selecciona "**ON**", se activará la función de detección automática de la ventilación, y en la pantalla se visualizará el ícono " ". Presione OK para confirmar o espere 30 segundos para que la unidad guarde automáticamente y vuelva a la interfaz de funcionamiento.

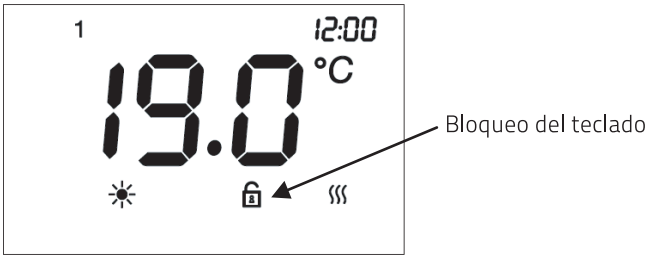
Cuando se detecta una caída de la temperatura de 5° C, la unidad automáticamente cambia a modo de protección contra helada y aparece el ícono "**ON**". Cuando se detecta un aumento de la temperatura, la unidad automáticamente vuelve al modo anterior y aparece el ícono " ". Puede seleccionar "**OFF**" para desactivar la función de detección automática de la ventilación.

Notas: La función de detección automática de ventilación no está disponible en el modo de protección contra helada.



IV. Configuración del bloqueo del teclado

Presione la tecla **MENU** por tres segundos para activar la función de bloqueo del teclado ; para desbloquearlo, vuelva a presionar **MENU** durante tres segundos.



Observaciones:

1. La función de bloqueo del teclado no bloquea la tecla en espera ⏻.

2. La función de bloqueo del teclado se desactivará de inmediato bajo las siguientes circunstancias:

1) la unidad se pone en modo de espera al presionar la tecla en espera ⏻.

2) la unidad se desconecta de la corriente eléctrica.

EN CASO DE PROBLEMAS

Problema	Solución
El dispositivo no calienta	Verifique que el disyuntor esté encendido y que el dispositivo de desconexión de carga no haya cortado el suministro eléctrico (si la instalación cuenta con uno).
	Seleccione el modo de CONFORT.
	Aumente la temperatura.
El calefactor continúa calentando	Verifique que el dispositivo no esté en una corriente de aire.
	Disminuya la temperatura.

Conectar WiFi (solo para los productos que tengan la opción WIFI)

1. Descarga de la aplicación Toyotomi Home

a. Verifique que el sistema operativo de su teléfono celular esté actualizado a la última versión.

b. Descargue e instale la aplicación Toyotomi Home desde Google Play o App Store.



2. Configuración de cuenta en la aplicación

a. Abra la aplicación y cree una nueva cuenta (o inicie sesión con una cuenta existente).

b. Registre su número celular o correo electrónico y presione para obtener el código de verificación.

c. Ingrese el código de verificación que recibirá como SMS o correo electrónico, dependiendo de la opción con que se haya registrado.

d. Establezca una contraseña segura utilizando letras y números y luego presione para finalizar.

3. Conexión de su equipo Toyotomi a la aplicación

a. Revise que su equipo esté dentro del alcance de la red WiFi a la que desee conectarlo, la que debe ser de frecuencia 2.4 GHz. (No podrá realizar la conexión a una red de frecuencia diferente, como por ejemplo de 5 GHz).

b. Conecte su equipo Toyotomi a la red eléctrica.

c. Ingrese a la aplicación Toyotomi Home desde su teléfono celular y seleccione la opción de añadir dispositivo (Add device).

d. Ingrese a la aplicación Toyotomi Home desde su teléfono celular y seleccione la opción de añadir dispositivo.

e. Manteniéndose en la aplicación, seleccione “Calefactor”.

f. Con su convector encendido (ON), reinicie el módulo WiFi del equipo presionando los botones “Menú” y “OK” al mismo tiempo por 5 segundos, tras lo cual comenzara a parpadear el indicador WiFi en la pantalla LCD.

g. En la aplicación Toyotomi Home marque que ha “verificado que el indicador parpadea rápidamente” y luego pulse “siguiente”.

h. Acerque su teléfono celular al equipo para que se realice la conexión.

i. Una vez conectado, el indicador WiFi del equipo dejará de parpadear y su producto estará listo para ser operado a través de su teléfono celular.

j. Si lo desea, puede cambiar el nombre del equipo en su teléfono celular, presionando el ícono del lápiz que está a la derecha de las siglas predeterminadas.

j. Si desea conectar su equipo a un nuevo teléfono móvil, deberá resetear la conexión, repitiendo los pasos indicados en este manual.

Observación: La aplicación Toyotomi Home recibe constantes actualizaciones para corregir errores y agregar mejoras, por lo que es posible que algunos pasos de conexión no sean tal y como se explican en este instructivo. Ante cualquier duda, por favor contactar con nuestro callcenter.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	Tensión y frecuencia	Potencia nominal (Vatios)	Dimensiones del producto Largo x Ancho x Alto (en mm)	Clase	Índice de protección
CE-1072W	220V~50Hz	1.000W	550x110x450	Double isolation CLASS II	IPX4
CE-1572W	220V~50Hz	1.500W	700x110x450	Double isolation CLASS II	IPX4
CE-2072W	220V~50Hz	2.000W	850x110x450	Double aislamiento CLASS II	IPX4
RE-2072	220V~50Hz	2.000W	850x110x450	Double aislamiento CLASS II	IPX4

CUIDADO Y LIMPIEZA

1. Antes de limpiar la unidad, apáguela y espere a que se enfríe por completo.
2. Use un paño húmedo para limpiar la carcasa del dispositivo.
3. Limpie las grillas y la salida de aire con regularidad. No sumerja la unidad en agua ni deje que ingrese agua en la unidad.

PROTECCIÓN AMBIENTAL



Este símbolo se conoce como el "Símbolo del contenedor con ruedas cruzado". Cuando un producto o una batería tiene marcado este símbolo, significa que no se puede desechar con los residuos generales domiciliarios. Algunos productos químicos que se encuentran en los productos eléctricos/electrónicos o en las baterías pueden ser dañinos para la salud y el medio ambiente. Solo deseche los elementos eléctricos/electrónicos/las baterías en sistemas de recolección separadas, que contempla la recuperación y el reciclado de los materiales que contienen. Su cooperación es de vital importancia para garantizar el éxito de estos sistemas y la protección del medio ambiente.

GARANTÍA

Este producto Toyotomi tiene una garantía de 24 meses desde la fecha de compra en cuanto a errores de fabricación, de materiales y de calidad. Esta garantía sólo será válida si se siguen las indicaciones de las instrucciones de uso. En caso de producirse daños por mal uso o uso inadecuado, o por haber utilizado servicios de personas no autorizadas, la garantía perderá su vigencia.
La presente póliza de garantía no se hará efectiva de producirse cualquiera de las siguientes situaciones:

La presente póliza de garantía no se hará efectiva de producirse cualquiera de las siguientes situaciones:

- Daños, roturas, o defectos de funcionamiento provocadas por un hecho imputable al consumidor y/o terceros.
- La garantía no cubre partes quebradas o accesorios dañados.
- Dar al producto un uso comercial o industrial.
- Conexión incorrecta del producto a la red de energía domiciliaria.
- Maltrato, desconocimiento, y/o desobediencia a la instrucciones y advertencias del producto, (lea cuidadosamente el manual de instrucciones y advertencias del producto) o recambio de piezas o partes legítimas o alternativas de cualquier tipo efectuadas por personal no autorizado o, en general cualquier condición de uso que el sentido común indique riesgo de daño para el artefacto o para el consumidor.

Para hacer efectiva esta póliza de garantía, en conformidad a lo dispuesto en el inciso 6 del artículo 21 de la ley 19.496 deberá llevar el producto, junto con la boleta de compra, al servicio técnico Toyotomi.

TOYOTOMI brand is oficially registered by Toyotomi Co., Ltd., in Japan
IMPORTADO POR TOYOTOMI CHILE
FONO: 600 586 5000 e-mail: info@toyotomi.cl
SERVICIO TÉCNICO TOYOTOMI
FONO: 600 586 5000 e-mail: serviciotecnico@toyotomi.cl www.toyotomi.cl

TOYOTOMI



www.toyotomi.cl